



Résultats d'analyse insatisfaisants

Si les résultats de l'analyse de votre eau sont insatisfaisants ou si vous constatez que vos installations ne désinfectent pas bien votre eau, vous devez immédiatement en aviser le médecin hygiéniste de votre Bureau de santé publique, ainsi que le Centre d'intervention en cas de déversement du ministère de l'Environnement.

Vous devez afficher un avertissement si le laboratoire vous a remis des résultats insatisfaisants et si vous n'avez pas pris les mesures correctives que prescrit le règlement.

Pendant que vous prendrez les mesures correctives, vous pourriez être obligé d'avertir tout le monde d'utiliser une autre source d'eau ou de faire bouillir leur eau pendant au moins une minute avant de s'en servir.

Les avertissements doivent être affichés à des endroits où les personnes qui utilisent votre eau pourront les voir. Si vous n'affichez pas des avertissements, un agent provincial ou un inspecteur de l'hygiène publique pourrait le faire à votre place.

Information communiquée au public

Les documents se rapportant à la qualité de votre eau potable, ainsi que votre rapport annuel sur vos installations de traitement d'eau, doivent être mis à la disposition des personnes qui utilisent votre eau. Celles-ci doivent pouvoir les lire sur place, sans frais, pendant les heures d'ouverture habituelles de votre établissement. Les résultats des analyses de l'eau, ainsi que les approbations et les ordonnances qui auraient été prises, doivent faire partie des documents.

Pour savoir en détail comment observer les nouveaux règlements relatifs à l'eau potable, demandez à obtenir le *Guide à l'intention des propriétaires de réseaux d'eau potable non municipaux réglementés*, en composant le

1 800 565-4923

ou en le téléchargeant du site Web
www.ene.gov.on.ca



Imprimé sur du papier non blanchi au chlore, fait entièrement de fibres recyclées, dont 100 % de déchets recyclés après consommation.

Catalogue : 0-7794-6017-0
©2004 Imprimeur de la Reine pour l'Ontario



De l'eau propre,
que l'on peut
boire sans
danger : c'est à
vous d'y voir.





Nous exigeons tous de l'eau qui ne présente aucun danger pour la santé.

Notre famille, nos amis, nos clients, etc. : tout le monde veut boire de l'eau propre. Conformément au nouveau *Règlement sur les réseaux d'eau potable* et aux règles y afférentes, les propriétaires et exploitants d'installations d'eau potable doivent observer des normes rigoureuses en ce qui concerne la qualité de leur eau et leurs méthodes de traitement. Cela fait partie des obligations que vous avez envers les personnes que vous servez et la municipalité où vous travaillez.

Veillez à bien connaître vos obligations

En tant que propriétaire ou exploitant d'installations de traitement et de distribution d'eau, il y a plusieurs conditions que vous devez remplir pour observer le règlement. Le règlement s'applique aussi à certaines installations qui n'étaient pas contrôlées auparavant. Vos installations doivent faire l'objet d'une vérification indépendante. Vous devez installer des appareils de traitement de l'eau. Vous devez aussi prélever régulièrement des échantillons d'eau et les faire analyser. Si les résultats des analyses ne sont pas satisfaisants, vous devez en aviser immédiatement les autorités compétentes. Cette brochure présente brièvement vos obligations conformément au *Règlement sur les réseaux d'eau potable*. Lisez-la, car elle vous aidera à observer les règles. Vous pourrez obtenir un guide plus complet en composant le 1 800 565-4923.

Vérification

Vous devez garantir qu'un ingénieur examine vos installations de traitement d'eau et vous remette un rapport. Cette vérification est requise pour qu'il soit certain que vous avez le matériel et les appareils nécessaires, ainsi qu'un bon programme d'entretien.

Traitement de l'eau

Lorsque vos installations pourront fournir le traitement minimum prescrit par le règlement, un technicien autorisé ou une personne qualifiée devra faire tous les réglages que nécessiteront les appareils de traitement, ainsi que toutes les vérifications requises.

Toutes les grandes installations qui distribuent de l'eau à des habitations sont soumises au règlement depuis le 1^{er} juillet 2003. Les autres installations doivent fournir le traitement minimum prescrit conformément au calendrier suivant :

Destinataires de l'eau	Date limite pour fournir le traitement minimum prescrit
Établissements désignés (écoles, établissements de soins de santé, établissements de services sociaux, etc.)	1 ^{er} juillet 2003
Camps d'été pour enfants et maisons pour personnes âgées sans but lucratif	1 ^{er} juillet 2004
Habitations occupées à longueur d'année qui ne sont pas rattachées à un réseau de distribution d'eau municipal (parcs de maisons mobiles, immeubles d'appartements, lotissements, etc.)	1 ^{er} juillet 2004 (eau de surface) 31 décembre 2005 (eau souterraine)
Grands établissements non résidentiels, qu'ils soient rattachés ou non à un réseau de distribution d'eau municipal (usines, stations de villégiature, certains hôtels, etc.)	1 ^{er} juillet 2004 (eau de surface) 31 décembre 2005 (eau souterraine)
Petits établissements non résidentiels, qu'ils soient rattachés ou non à un réseau de distribution d'eau municipal (restaurants, stations-service, certains hôtels, marinas, lieux de culte, etc.)	1 ^{er} juillet 2005 (eau de surface) 31 décembre 2006 (eau souterraine)
Établissements résidentiels saisonniers, non rattachés à un réseau de distribution d'eau municipal (terrains de camping, chalets, etc. ayant au moins six branchements d'eau)	1 ^{er} juillet 2005 (eau de surface) 31 décembre 2006 (eau souterraine)

Selon que votre eau brute provient d'une nappe souterraine ou d'un plan d'eau de surface (lac, rivière, ruisseau), vous devrez effectuer soit une désinfection, soit une filtration ainsi qu'une désinfection. Vous pourrez peut-être choisir une des trois méthodes de désinfection suivantes : chloration, traitement aux rayons ultraviolets ou ozonisation. L'ingénieur qui a examiné vos installations pourra décrire chaque méthode en détail. Pour savoir si vos installations sont dispensées d'observer les règles relatives au traitement minimum de l'eau, consultez le *Guide à l'intention des propriétaires de réseaux d'eau potable non municipaux réglementés*. Vous pourrez l'obtenir en composant le 1 800 565-4923.

Analyse de l'eau

Conformément au règlement, vous devez faire des vérifications ponctuelles (turbidité, teneur en chlore, etc.) et prélever des échantillons auxquels vous ferez subir une analyse de dépistage de bactéries *E. coli*, de coliformes, de bactéries hétérotrophes (numération sur plaque) et de substances telles que les BPC, des pesticides et le plomb. Vous devez :

- noter obligatoirement la date et l'heure des vérifications ponctuelles;
- faire en sorte qu'une personne qualifiée prélève des échantillons d'eau et en détermine la turbidité, ainsi que la teneur en chlore libre ou combiné (lorsqu'il y a lieu).

Vous devez remettre vos échantillons d'eau traitée à un laboratoire autorisé par le ministère de l'Environnement. Le ministère doit recevoir par écrit le nom du laboratoire qui analysera vos échantillons d'eau.